

# KIKO E A MÃO



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



**KIKO E A MÃO**





Aqui está Kiko.

E ao lado de Kiko está a sua amiga, a Mão.

“Mas como é que uma simples mão pode ser minha amiga?”  
pergunta Kiko.

“Já vais descobrir,” responde a Mão.

“Olá, Mããão! Quero voar mas não tenho asas!” diz Kiko.





“Não te preocupes, Kiko,” responde a Mão.  
“Eu sou o teu avião. Podes embarcar,  
porque estou quase a partir.”

Ali vão eles: VRUUMMMMM...

“Olá, Mããã! As minhas pernas querem dançar, mas não tenho música!” diz Kiko.

“Não te preocupes, Kiko,” responde a Mão.

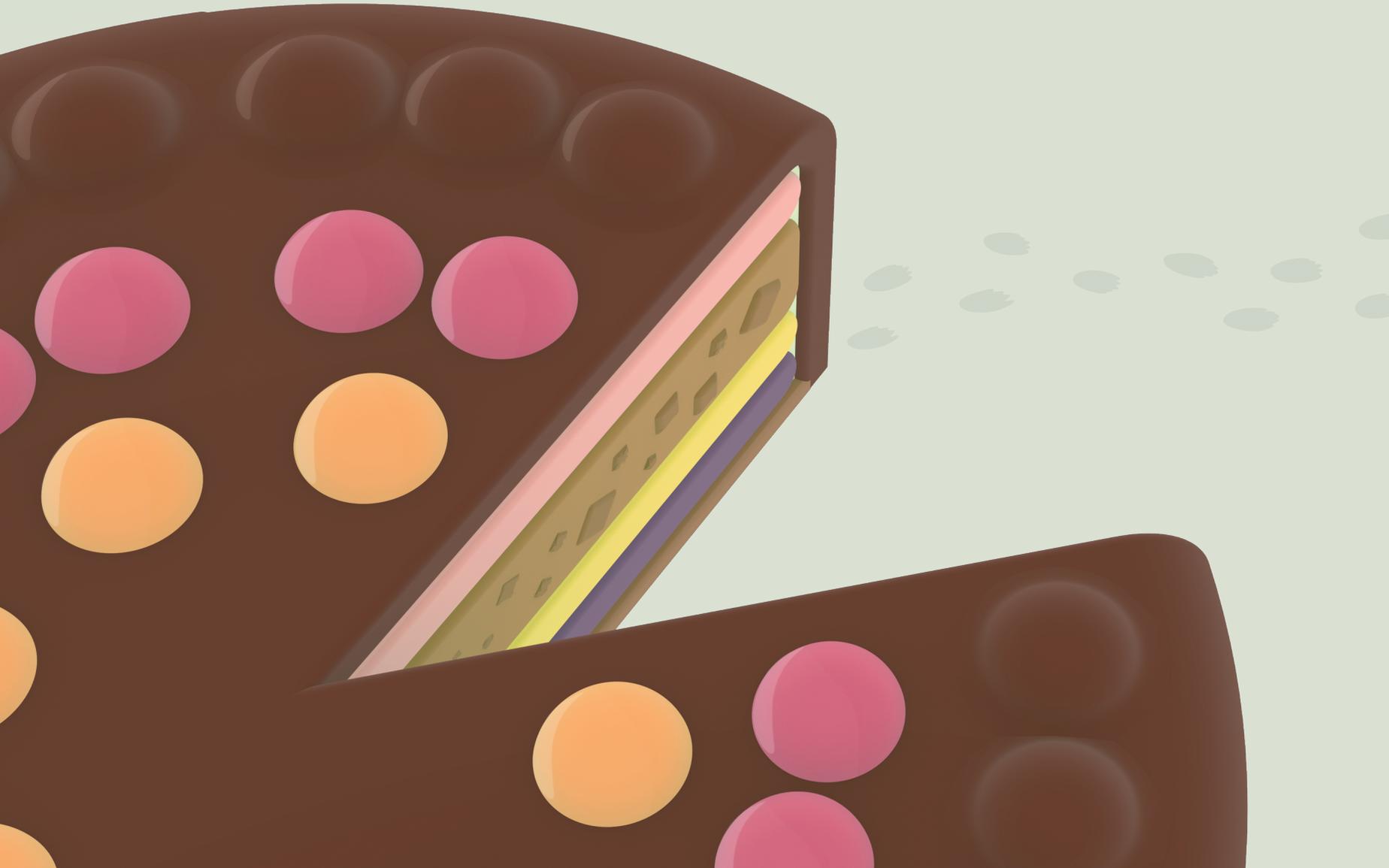
“Faço eu a música. Tenho um piano e os meus dedos sabem pôr as teclas a cantar!”

PLIM, PLOM, PLIM, canta o piano.





“Olá, Mããão! Eu queria comer um docinho...  
mas não sei qual!” diz Kiko.





“Não te preocupes, Kiko. Eu faço um para ti!” responde a Mão. “Queres um bolo de maçã, um bolo de chocolate, um bolo de iogurte ou um bolo de banana?”

“Quero um bolo ... de maçã, chocolate, iogurte e banana!” grita Kiko.

“NHAM, NHAM, NHAM.”

A large, stylized hand with a pink and orange striped cuff and a purple and blue striped sleeve reaches down from the top of the page. The hand is positioned as if about to touch the head of a small green character.

“Olá, Mããão! Gostava de jogar à apanhada, mas não consigo jogar sozinho!” diz Kiko.

“Não te preocupes, Kiko,” responde a Mão.  
“Eu jogo contigo!”

“Posso tocar no teu cabelo?”,  
pergunta a Mão.

“Sim, claro!”, responde Kiko.

A small, round, green character with large dark eyes and a pink mouth is sitting on the ground. It is wearing a blue and white striped shirt with a yellow belt. The ground is covered with small, colorful pebbles in shades of orange, purple, and blue.



“Posso tocar no teu nariz?” pergunta a Mão.

“Sim, claro!” responde Kiko.

“Posso tocar na tua mão?”  
pergunta a Mão.

“Sim, claro!”  
responde Kiko.



“Posso tocar-te por baixo da tua roupa interior?”  
pergunta a Mão.

“NÃO!” grita Kiko.

“NÃO PODES!”

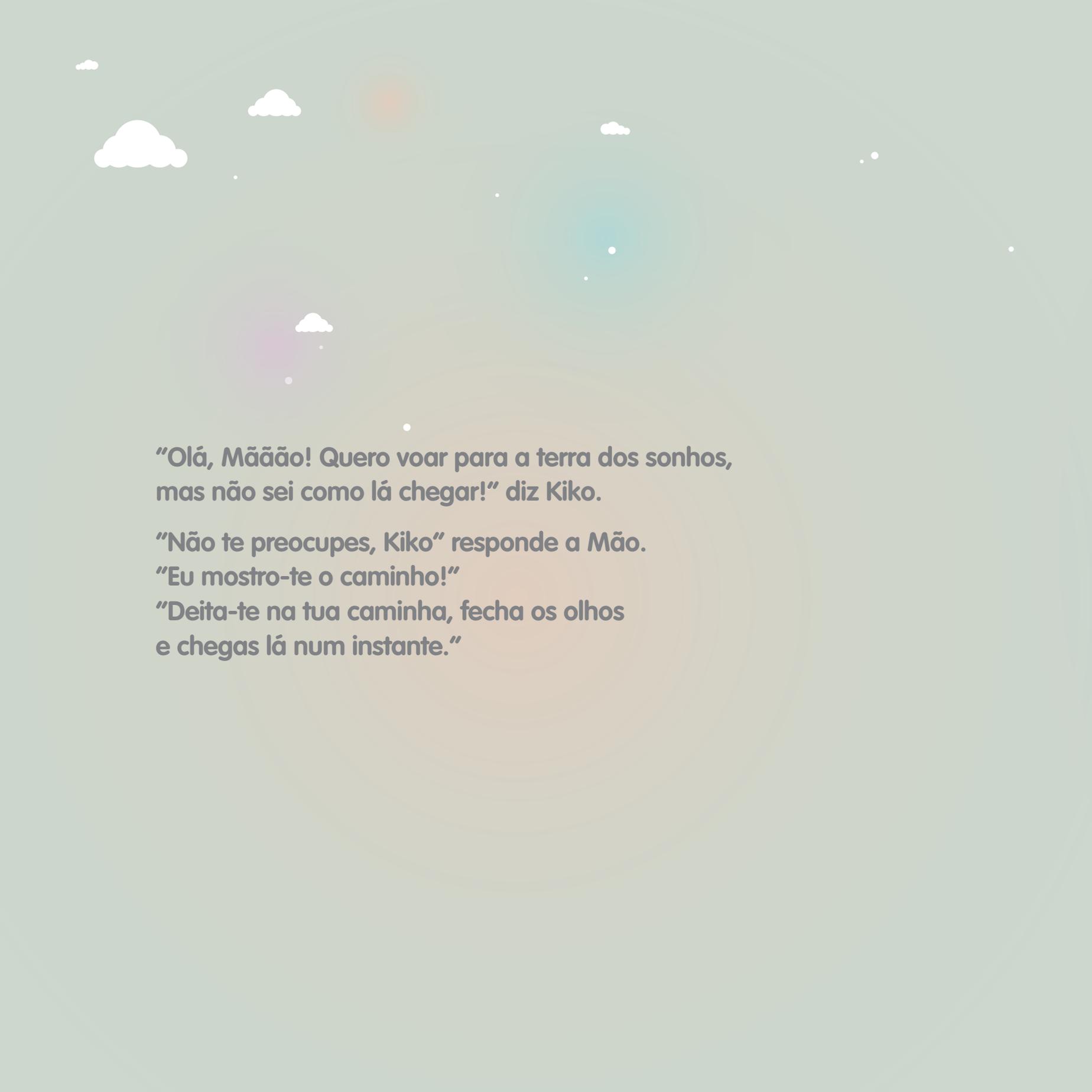


“Muito bem, Kiko,” diz a Mão.

“Ninguém te pode tocar por baixo da roupa interior.  
Esta é a Regra “Aqui ninguém toca”.

• E se alguém o fizer, deves contar a um adulto  
de confiança. Não guardes segredo!”





“Olá, Mããão! Quero voar para a terra dos sonhos, mas não sei como lá chegar!” diz Kiko.

“Não te preocupes, Kiko” responde a Mão.

“Eu mostro-te o caminho!”

“Deita-te na tua caminha, fecha os olhos e chegas lá num instante.”



Kiko adormeceu: ZZZZZZZZZ...

Cerca de uma em cada cinco crianças é vítima de violência sexual ou abuso sexual.  
Este livro foi produzido pelo Conselho da Europa no âmbito da Campanha «UMA em CINCO»  
de combate à violência sexual contra crianças.

Council of Europe campaign  
to stop sexual violence  
against children



uma  
em cinco

Campanha do Conselho da Europa  
para acabar com a violência  
sexual contra as crianças

[www.coe.int/oneinfive](http://www.coe.int/oneinfive)

© 2013 Todos os direitos reservados – PRT

Conceito: Grey Amsterdam

Produtora: Not to scale

Ilustrações: Punga

Agradecimentos a Rikky Schrever e Manon Sikkkel.





Comité Económico e Social Europeu



uma  
em cinco

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Esta história de adormecer explica a Regra “Aqui ninguém toca” às crianças. Leia-a aos seus filhos para que aprendam a diferença entre o contacto físico bom e o contacto físico mau. Para saber mais sobre este assunto, visite o sítio Web [www.underwearrule.net](http://www.underwearrule.net)



ENSINE A REGRA “AQUI NINGUÉM TOCA” AOS SEUS FILHOS  
[www.underwearrule.net](http://www.underwearrule.net)